湖南涉外经济学院教务处

教务通[2024]50 号

关于举办 2024 第三届 CATTI 杯全国翻译大赛（西班牙语组）校内选拔赛的通知

一、大赛宗旨

为贯彻落实中央有关部门关于加强翻译人才队伍建设的有关精神，加强中外文化交流合作，鼓励用外语讲述中国故事，通过赛事选拔更多优秀翻译人才，提升我国国际传播能力，加强中外青少年文化交流，培养一批适应新时代国际传播需要的专门人才队伍，经批准，“CATTI 杯”翻译大赛自 2021 年 12 月起开办，每年举行一届，参赛规模在翻译类赛事中排名榜首。试题命制依据《中国翻译能力测评等级标准（2022 版）》、《全国翻译专业资格（水平）考试大纲》，依托国内外最新测试理论和命题技术，并参考目前通用的翻译教材。大赛初赛着重考查参赛选手的语言知识的运用能力和翻译职业素养，复赛和决赛着重考查参赛选手在不同翻译能力应用场景中的笔译能力、口译能力、跨文化交际能力。用外语讲述真实、立体、全面的中国，特举办 2024 第三届 CATTI 杯全国翻译大赛。

二、组织单位

主办：湖南涉外经济学院

承办：湖南涉外经济学院外国语学院

协办：湖南涉外经济学院西班牙语协会

三、参赛对象

我校 2021、2022 级在校本科生

四、大赛章程

校内选拔赛时间

2024 年 5 月

晋级省赛比例为参赛人数的 30%左右。

省赛时间

2024 年 6-7 月

比赛形式

1. 校内选拔赛

校内组织进行线下笔试；

2. 省赛

比赛原则上为线上进行，采用居家网考方式。条件成熟的学校或单位可向组委会申请，组织集中网考。

奖项设置

（一）个人奖项

校内选拔赛赛：设一、二、三等奖（大学组另设优秀奖）；初赛获得三等奖及以上人员晋级省赛；

省赛：设一、二、三等奖；复赛获得三等奖及以上人员晋级决赛；

国赛：设一、二、三等奖。

（二）优秀指导教师奖

省赛：指导参赛选手获得省赛奖项。

（三）其他

获得决赛奖项的选手将进入中国外文界翻译人才储备库，后续将优先选派参加有关国际比赛，推荐参与相关项目，并根据个人自愿申请优先提供实习、就业等机会。

五、比赛方式

（一）校内选拔赛

校内选拔赛以笔译方式进行，均为客观题，考查内容包括翻译职业道德、语言知识、词句翻译等。主要考查参赛选手对语法运用、词汇辨析、词组搭配的掌握程度，以及推理释义和阅读理解能力。

满分为 100 分，时间为 60 分钟，共 3 种题型 50 道题，全部为客观题。参赛选手不得使用任何纸质词典、电子词典和工具书。

题型	题型数目（小题）	分值（分）	时间参考（分钟）
单项选择	20	40	20
完形填空	15	30	10
阅读理解	15	30	30
总计	50	100	60

（1）第 1-20 题为单项选择。题干为外文或中文句子，要求考生基于语法知

识、翻译道德常识和对句意的理解，辨析词汇、词组，从每题所给的 4 个选项中选出正确选项。

（2）第 21-35 题为完形填空。题干为 1 篇外文短文，共 15 空。要求考生基于对上下文的理解，从每题所给的 4 个选项中选出填入空白处的最佳选项。

（3）第 36-50 题为阅读理解。题干为 3 篇外文文章，每篇文章 5 题，共 15 题。要求考生基于对文章的理解，从每题所给的 4 个选项中选出最佳选项。

（二）省赛

复赛、决赛均为主观题，笔译重点考查参赛选手的中外双语互译能力，口译重点考查参赛选手能否独立完成中等或较高难度的口译任务，能否用外语传递好中国声音，承担中外交流的使命。考查内容包括中国主题内容、社会生活、经济金融、旅游观光、投资贸易、体育运动、环境保护、历史文化等。

1、笔译

满分为 100 分，时间为 120 分钟，共 2 种题型 2 道题，全部为主观题。参赛选手可使用中译外、外译中纸质版词典各 1 本。

题型	题型数目（小题）	分值（分）	时间参考（分钟）
外译中	1	50	60
中译外	1	50	60
总计	2	100	120

第 1 题为外译中。题干为外文文章。要求考生基于对文章的理解，将文章翻译为中文。

第 2 题为中译外。题干为中文文章。要求考生基于对文章的理解，将文章翻译为外语。

2、口译

满分为 100 分，时间为 60 分钟，共 2 种题型 2 道题，全部为主观题。

题型	题型数目（小题）	分值（分）	时间参考（分钟）
外译中交传	1	50	30
中译外交传	1	50	30
总计	2	100	60

省赛的口译为交替传译的形式。

第 1 题为外译中交替传译。题干为外文文章。要求考生基于对文章的理解，

将文章翻译为中文。

第 2 题为中译外交替传译。题干为中文文章。要求考生基于对文章的理解，将文章翻译为外语。

六、能力要求

（一）校内选拔赛赛

1、较快速阅读、理解难度适中的外语文章的主要内容。

2、较正确获取与处理相关信息。

3、较熟练运用语言技巧，及时做出较准确判断和正确选择，无明显错漏。

4、初步了解翻译行业的职业道德及规范要求。

（二）省赛

1、笔译

（1）较快速阅读、理解中等难度的外语文章的主要内容；

（2）较熟练运用翻译策略与技巧，较准确、完整地进行双语互译，无明显错译、漏译；

（3）译文忠实原文，语言较规范，用词正确，译文通顺，无过多语法错误。

2、口译

（1）较熟练运用口译技巧，准确、完整地传递源语主要信息，无明显错译、漏译；

（2）发音正确，吐字清晰；语流顺畅，语速适中；

（3）语言较规范，无过多语法错误。

教 务 处

2024 年 5 月 23 日